|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Immatriculation initiale *registration* | | | | | | | | |  | Mutation de propriété d’un aéronef déjà inscrit *change of ownership* | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| ***CADRE RESERVE A L’ANACIM*** *RESERVED FOR THE CAA* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Date de l’inscription : | | | | | | | | | | | Signature et cachet | | | | | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  |
| N° de l’inscription : | | | | | | | | | | |
| Nom du chargé de la tenue du registre : | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***CADRE RESERVE AU DEMANDEUR*** *RESERVED FOR THE APPLICANT* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. ***INFORMATIONS* *GENERALES*** *GENERAL INFORMATION* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Constructeur d'aéronef *Aircraft Manufacturer*: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Désignation de modèle *Model Designation*: | | | | | | | | | | | | Marques d'immatriculation *(marques réservées si applicable)*  *Registration Marks (reserved in case of first time applicant)* | | | | | | | | | | | | |
| **6** | **V** | | | **-** | | | |  | |  |  | |
| Numéro de série *Serial Number* : | | | | | Pays de construction *Country of Manufacture*: | | | | | | | | | | Année de construction *Year of Manufacture*: | | | | | | | | | |
| Catégorie d'aéronef  *Type of Aircraft* :  Avion *Aeroplane*  Hélicoptère *Helicopter*  Autre (préciser)  *Other (specify)* | | | Moteur(s) *Engine*:  À piston *Piston*  Turbopropulseur *Turboprop*  Turboréacteur *Turbojet*  Turbosoufflante *Turbofan*  Turbomoteur *Turboshaft*  Autre (préciser) *Other* *(specify)* : | | | Masse maximale au décollage *Maximum Take-Off Weight*  Kg  OU  Lb | | | | | | | | Nombre de moteurs *Number of Engines* | | | | | | | Utilisation prévue *Proposed Purpose*  Privée *Private*  Commerciale *Commercial*  Travail Aérien *Aerial Work*  Aéronef d’Etat *State aircraft* | | | |
| L'aéronef est *Aircraft is* :  Neuf *New*  usagé *Used*  en construction *Being Manufactured* | | | | | | | | | | | | | | | | | | Base d'exploitation  *Base of Operations :* | | | | | | |
| 1. ***ACTUEL PROPRIETAIRE*** *CURRENT OWNER* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| Nom *Last Name :* | | | | | | | | | | | | | | | | | | Nom d’usage (Facultatif)  *Doing Business As* : | | | | | | |
| Prénoms *First name* : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Adresse ou siège social *Address or registered office* : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Téléphone : | | | | | | | E-mail : | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nom du représentant légal ou statutaire *Name of legal or statutory representative* : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *En cas de copropriété, compléter la page 3. In case of multiple ownership, complete page 3* | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| 1. ***ANCIEN PROPRIETAIRE*** *PREVIOUS OWNER* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| Nom *Last Name :*       : | | | | | | | Nom d’usage (Facultatif) *Doing Business As* : | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prénoms *First name* : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Adresse ou siège social *Address or registered office* : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Téléphone : | | | | | | | E-mail : | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nom du représentant légal ou statutaire *Name of legal or statutory representative* : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *En cas de vente par plusieurs copropriétaires, compléter la page 3.*  *When sold by multiple owners, complete page 3* | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| 1. ***DOCUMENTS DE PROPRIETE (COPIES CERTIFIEES CONFORMES)*** *DOCUMENTS OF OWNERSHIP (CERTIFIED TRUE COPIES)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | Acte de vente sous seing privé *Bill of Sale* | | | | | |  | Acte notarié *Notary act* | | | | | | | |  | | Contrat de vente  *Notary* *Bill of Sale* | | | | | |
|  | | Testament *Last Will and Testament* | | | | | |  | Facture commerciale acquittée *Paid Invoice* | | | | | | | |  | | Autre *Others*, précisez *specify* : | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Date de l’acte *Date of the act* : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. ***SIGNATURE(S) DU (DES) PROPRIETAIRE(S) OU DU MANDATAIRE*** *SIGNATURE OF OWNER(S) OR AUTHORIZED REPRESENTATIVE* | | |
| **Déclaration** *Statement* :  J'atteste, par la présente, que les informations mentionnées sont vraies, et demande l’inscription de cet aéronef sur le registre d’immatriculation du Sénégal.  *I hereby attest that the information mentioned is true and request the registration of this aircraft in the Senegalese register.*  Fait à *done at* :  Le *on the* : | | |
| Nom *Last Name* : | Prénom *First Name* : | Signature(s) du (des) propriétaire(s) ou du mandataire *signature of owner(s) or authorized representative* : |
|  |  |  |
| Le présent formulaire doit être signé par le propriétaire (ou mandataire) ou les copropriétaires sollicitant l'inscription au registre. Pour les sociétés ou les personnes morales, les signatures doivent être celles des représentants légaux ou statutaires.  *This form must be signed by all owners (or authorized representative) requesting registration. For companies or entities, the signatures must be those of the legal or statutory representatives.* | | |

|  |
| --- |
| 1. ***PIECES À JOINDRE*** *ATTACHMENTS* |
| * Ce formulaire (**SN-SEC-AIR-FORM-46**) dûment renseigné en deux exemplaires.   *This form (SN-SEC-AIR-FORM-46) duly completed in two copies*   * Pièces justificatives de l’identité et de la nationalité du demandeur (conformément au § A1.4 du Règlement Aéronautique du Sénégal n° 7 – Registre d’immatriculation des Aéronefs du Sénégal).   *Supporting documents identifying the applicant (see RAS 7)*   * Certificat d’immatriculation original, en cas de mutation de propriété.   *Original Certificate of registration in case of change of ownership*   * Documents authentifiés (copie certifiée conforme) établissant que le demandeur est propriétaire de l’aéronef (facture commerciale acquittée, contrat de vente ou tout autre acte de propriété reconnu par les lois et règlements en vigueur).   *Supporting documents certifying the applicant as the owner*   * Certificat de radiation ou attestation de non-immatriculation (non applicable à la mutation de propriété),   *Deregistration certificate (not applicable for a change of ownership)*   * Demande de classification **SN-SEC-AIR-FORM-18** renseignée (non applicable à la mutation de propriété).   *Application for Airworthiness Review (SN-SEC-AIR-FORM-18) (not applicable for a change of ownership).*   * Certificats fiscaux ou douaniers (non applicable à la mutation de propriété).   *Customs documents relating to tha aircraft (not applicable for a change of ownership)*   * La preuve que le demandeur, s’il est différent du propriétaire, a bien été mandaté par ce dernier.   *Proof that the applicant, if different from the owner, has been mandated by the latter.*   * Redevances (Frais d’étude + Frais de délivrance) *fees related to the application* : * Masse maximale au décollage strictement inférieure à 2.25 t : 50 000 FCFA + 100 000 FCFA   *MTOM less than 2,25T*   * Masse maximale au décollage supérieure ou égale à 2.25 t et strictement inférieure à 5.7 t : 100 000 FCFA + 200 000 FCFA   *MTOM equal or in excess of 2,25T but less than 5,7T*  Masse maximale au décollage supérieure ou égale à 5.7 t et strictement inférieure à 20 t : 200 000 FCFA + 500 000 FCFA  *MTOM equal or in excess of 5,7T but less than 20T*   * Masse maximale au décollage supérieure ou égale à 20 t : 500 000 FCFA + 1 000 000 FCFA   *MTOM equal or in excess of 20T* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. ***IDENTIFICATION DES COPROPRIETAIRES*** *CO-OWNERS* |  | 1. ***IDENTIFICATION DES COLOCATAIRES*** *CO-LESSEES* |
| Nom :  *Last name* | Nom :  *Last name* |
| Nom d’usage (Facultatif) :  *Doing Business As (Optional)* | Nom d’usage (Facultatif) :  *Doing Business As (Optional)* |
| Prénom :  *First name* | Prénom :  *First name* |
| Adresse ou siège social :  *Address or registered office* | Adresse ou siège social :  *Address or registered office* |
| Téléphone :  E-mail : | Téléphone :  E-mail : |
| Nom du représentant légal ou statutaire :  *Name of legal or statutory representative* | Nom du représentant légal ou statutaire :  *Name of legal or statutory representative* |
| Nombre de parts de l’élément (exprimé en %) détenues :  *Number of shares of ownership (expressed in%) held* |  |
| Nom :  *Last Name* | Nom :  *Last Name* |
| Nom d’usage (Facultatif) :  *Doing Business As (Optional)* | Nom d’usage (Facultatif) :  *Doing Business As (Optional)* |
| Prénom :  *First name* | Prénom :  *First name* |
| Adresse ou siège social :  *Address or registered office* | Adresse ou siège social :  *Address or registered office* |
| Téléphone :  E-mail : | Téléphone :  E-mail : |
| Nom du représentant légal ou statutaire :  *Name of legal or statutory representative* | Nom du représentant légal ou statutaire :  *Name of legal or statutory representative* |
| Nombre de parts de l’élément (exprimé en %) détenues :  *Number of shares of ownership (expressed in%) held* |  |
|  |  |